

1
- 1502/1 - 93/94

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (*)

17 JUIN 1994

PROJET DE LOI

portant approbation de l'Accord de coopération et d'union douanière entre la Communauté économique européenne et la République de Saint-Marin, Annexe et cinq Déclarations, signé à Bruxelles le 16 décembre 1991

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1)

Article unique

L'Accord de coopération et d'union douanière entre la Communauté économique européenne et la République de Saint-Marin, Annexe et cinq Déclarations, signé à Bruxelles le 16 décembre 1991, sortiront leur plein et entier effet.

Bruxelles, le 16 juin 1994.

Pour le Président du Sénat,

W. SEEUWS.

Deuxième Vice-Président — Tweede Ondervoorzitter

Les Secrétaires,

M. TYBERGHIEN-VANDEBUSSCHE.
N. PECRIAUX.

- 1502/1 - 93/94

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1993-1994 (*)

17 JUNI 1994

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van de Overeenkomst tot instelling van samenwerking en een douane-unie tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek San Marino, Bijlage en vijf Verklaringen, ondertekend te Brussel op 16 december 1991

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

Enig artikel

De Overeenkomst tot instelling van samenwerking en een douane-unie tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek San Marino, Bijlage en vijf Verklaringen, ondertekend te Brussel op 16 december 1991, zullen volkomen uitwerking hebben.

Brussel, 16 juni 1994.

Voor de Voorzitter van de Senaat,

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

1007 (1993-1994) :

— Nr. 1 : Wetsontwerp.

— Nr. 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

16 juni 1994.

(*) Derde zitting van de 48e zittingsperiode.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

1007 (1993-1994) :

— N° 1 : Projet de loi.

— N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

16 juin 1994.

(*) Troisième session de la 48^e législature.